



ΠΗΓΕ ΣΤΟ «ΤΑΜΠΟΥ» ΩΣ «ΑΠΛΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ»...

# Μια μελωδική βραδιά για τον κ. Σαρτζετάκη

Με τη μελωδική συντροφιά της Τάνιας Τσανακλίδου, του Αντώνη Καλογιάννη και του Γιάννη Σπανού, πέρασαν το χθεσινό βράδυ τους ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας και η κυρία Χρήστου Σαρτζετάκη, που διάλεξαν το «Ταμπού» για την πρώτη τους σε τέτοιο κέντρο έξοδο ατόμου κατέχουν την επίσημη ιδιότητα.

Το προεδρικό ζεύγος συνοδεύταν από τον τώως υπουργό Εθνικής Οικονομίας και την κυρία Κώστα Σημίτη.

Η ασυνήθιστη αυτή έξοδος του προεδρικού ζεύγους συνοδευτήκε, καθώς ήταν φυσικό, από αυστηρότατα μέτρα ασφαλείας.

Κινητοποιήθηκε δύναμη της Αστυνομίας, που πήρε θέσεις στην περιοχή του κέντρου, ενώ μια τουλάχιστον ώρα πριν από την άφιξη (11.30 μ.μ.) του Προέδρου, άνδρες της φρουράς του ερεύνησαν το χώρο του ρεστοράν.

Σε παρατήρηση της «Μ» ότι δεν μας έχει συνηθίσει σε τέτοιες εξόδους, ο Πρόεδρος της

Δημοκρατίας απάντησε:

«Διερωτώμαι γιατί μου κάνετε αυτή την ερώτηση. Είμαι ένας απλός πολίτης και εγώ!».

Στο τραπέζι του Προέδρου αμέσως μετά την άφιξη του έσπευσε να καθήσει ο Αντώνης Καλογιάννης, που κουβέντιασε για λίγο με τον αρχηγό του κράτους.

Ο κ. Σαρτζετάκης, που φάνηκε ενήμερος για το είδος του τραγουδιού που καλλιεργούν τόσο ο Καλογιάννης, όσο και ο Σπανός και η Τσανακλίδου, ζήτησε να πληροφορηθεί τα νέα τους.

Στη συνέχεια παρακολούθησε το πρόγραμμα και δεν έκρυψε την προτίμησή του για τα μελωδικά τραγουδιά. Το πρόγραμμα του «Ταμπού» ικανοποίησε επίσης και την κυρία Σαρτζετάκη που βρήκε και εκείνη θερμά λόγια για τους καλλιτέχνες.

Αντίθετα, από άλλες εμφανίσεις του, όπου δεν ικανοποιούσε εύκολα τα καπρίτσια των φωτογράφων, ο κ. Σαρτζετάκης, που ήταν ιδιαίτερα εύχαρης, φωτογραφήθηκε χθες και αγγόγυστα και... χορταστικά.



Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας κ. Χρήστος Σαρτζετάκης, η κυρία Σημίτη και η κυρία Σαρτζετάκη

ΣΥΝΤΡΟΦΙΑ

ΜΕ ΤΣΑΝΑΚΛΙΔΟΥ,

ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΗ

ΚΑΙ ΣΠΑΝΟ



ΠΡΕΜΙΕΡΑ, ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ, ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ

## «Σκέτος» Τσέχοφ, ο «Γλάρος» του Ντασέν

Γράφει η  
ΕΛΕΝΗ ΠΑΠΑΣΩΤΗΡΙΟΥ

«Είναι σκέτος Τσέχοφ» είπε στη συνέντευξη Τύπου ο Ζιλ Ντασέν, χαρακτηρίζοντας την παράσταση του «Γλάρος» που ξεκινάει το Σάββατο στην Κεντρική Σκηνή του Εθνικού. «Στον Τσέχοφ, συνέχισε, όλα είναι για τον ηθοποιό. Δεν έψαξα για καινούργια πράγματα». Στο έργο ο Τρέπλιεφ λέει: «Δεν έχει σημασία αν είναι οι μορφές παλιές ή νέες, σημασία έχει όταν γράφεις να ξεπηδάει κάτι απ' την ψυχή σου». Έτσι δουλέψαμε και εμείς.

Σε ερώτηση αν η παράστασή του είναι ποιητική, είπε πως «δεν καταλαβαίνει τι θα πει ποιητική παράσταση. Η ποίηση υπάρχει, φαίνεται. Δεν έγινε καμιά προσπάθεια να αντιπροσωπευτεί η ποίηση».

### Απόγνωση

Για τον χαρακτηρισμό «κωμωδίες» του ίδιου του Τσέχοφ για τα έργα του ο σκηνοθέτης λέει: «Ο Τσέχοφ μπορούσε να γελάει με τις αντιξοότητες της ζωής. Είχε την ικανότητα να βλέπει την κωμική πλευρά στην ολική αντίληψη της δυστυχίας διότι αφορά στην ανθρώπινη ύπαρξη εν γένει και το παράλογο που περικλείει. Κατά τη γνώμη μου, συνέχισε, ο Τσέχοφ μάλλον έχει δίκιο. Στους χαρακτήρες του έργου, εγώ δεν βλέπω ούτε μια κωμική φιγούρα. Ο Τσέχοφ το είπε κωμωδία με την έννοια της ανθρώπινης υποστάσης. Ένα έργο που τελειώνει με μια αυτοκτονία δεν είναι κωμικό. Όλα τα πρόσωπα είναι σε απόγνωση. Ο μόνος που κρατάει μια απόσταση και σαν τον Τσέχοφ, ζει ανάμεσα στους άλλους, τους παρακολουθεί με συμπάθεια και χιούμορ, είναι ο γιατρός Ντορν. Εγώ δεν βλέπω κωμωδία».

Ο Ζιλ Ντασέν τόνισε πως ο



Μια σκηνή απ' το «Γλάρο» με τους Γ. Δάνη, Κ. Μπάλλα, Ι. Τσιριγκούλη, Μ. Ζαφειροπούλου και Χ. Καλαβρούζο

«Γλάρος» είναι το πιο προσωπικό έργο του Τσέχοφ και ότι όλοι οι χαρακτήρες του έργου βρίσκονται στην αλληλογραφία και στα διηγήματα του συγγραφέα. Αυτό καθώς και το ιδιαίτερο ενδιαφέρον που του προκάλεσε ο χαρακτήρας του γιατρού, έκαναν τον Ζιλ Ντασέν να τολμησει, όπως είπε, να προσθέσει δύο παραγράφους απ' το διήγημα του Τσέχοφ «Το κελί 6», όπου ένας γιατρός, μιλάει σαν γιατρός για τη ζωή και το θάνατο.

### Χρώμα και χιούμορ

Απ' τους ηθοποιούς ο σκηνοθέτης ζήτησε να βρουν μέσα τους απόκρυφες στιγμές, προσωπικές, τις δικές τους ευαισθησίες σε σχέση με το ρόλο τους. Ο ίδιος τους μίλησε για το ρυθμό της παράστασης, το χρώμα και το χιούμορ που υπάρχει στον Τσέχοφ και που πρέπει να το ψάχνει κανείς και εκεί που δεν φαίνεται.

Ο «Γλάρος» ανεβαίνει στη μετάφραση της Ξένιας Καλογεροπούλου που δοκιμάζεται για 4η φορά. Όπως είπε η ίδια αν ξαναβεί, πάλι θα την ξαναδουλέψει. Η δυσκολία της μετάφρασης, είπε, είναι ότι στα ελληνικά ο λό-

γος χρειάζεται πυκνώση για να σωθεί ο ρυθμός.

Ο Γιώργος Μιχαλακόπουλος αφού δήλωσε πρώτα ότι ο ηθοποιός μιλάει τη γλώσσα της αλήθειας μόνο πάνω στη σκηνή, είπε ότι ο ρόλος του Τριγκόριν τον φέρνει αντιμέτωπο με τα υποκριτικά προβλήματα και η σύγκρουση αυτή οδηγεί σε νέους υποκριτικούς δρόμους. Το γεγονός ότι παίζει για δεύτερη φορά στο ίδιο έργο και άλλο ρόλο, μου δίνει, είπε, δυνατότητες να φωτιστώ περισσότερο γύρω απ' τον Τσέχοφ.

Η Μιράντα Ζαφειροπούλου αναφέρθηκε με σεβασμό στις μεγάλες θεατρικές Κυβέλη και Αράνη που ερμήνευσαν την Αρκάντινα πριν απ' αυτήν.

Ο Ζιλ Ντασέν, τόνισε το ενδιαφέρον της διπλής διανομής με νέους ηθοποιούς στους ρόλους της Νίνα, του Τρέπλιεφ και της Μάσα.

Τα σκηνικά - κοστούμια - ιδιαίτερα λιτά - είπε ο σκηνοθέτης είναι του Διονύση Φωτόπουλου και η μουσική της Ελένης Καραϊνδρού.

Παίζουν οι: Γιώργος Μιχαλακόπουλος, Γ. Δάνης, Χρήστος Καλαβρούζος, Μιράντα Ζαφειρο-

πούλου, Θόδωρος Συριώτης, Δημήτρης Λιγνάδης - Θ. Γκόγκος, Ιωάννα Τσιριγκούλη - Κατερίνα Ανδρεοπούλου, Χριστίνα Στόγια, Έφη Μουρίκη - Α. Χειμών, Κ. Μπάλλος και Π. Λακιώτης.

### Υπέρ του Εθνικού

Στα πλαίσια των καθιερωμένων στις συνεντεύξεις Τύπου «κολακίων» όπως είπε ο Ζιλ Ντασέν, αναφέρθηκε στη συνεργασία του με το Εθνικό. «Στην Ελλάδα, είπε, υπάρχουν δύο μεγάλα εθνικά σπορ, το μπάσκετ και το να χτυπάμε το Εθνικό. Εγώ δουλεύω για τέταρτη φορά στο Εθνικό και κάθε φορά η ατμόσφαιρα της δουλειάς είναι δουλειά με αγάπη, μελέτη. Η Ξένια Καλογεροπούλου, έσπευσε αμέσως να διευκρινίσει ότι αυτό συμβαίνει μαζί του γιατί έχει ακούσει, έξω απ' το Εθνικό, ηθοποιούς του Εθνικού να λένε ότι με τον Ντασέν η δουλειά είναι αλλιώς».

### Κούκλες

#### στο «Πολύτεχνο»

Αρχισαν οι παραστάσεις της Θεατρικής Σκηνής του Θεάτρου «Πολύτεχνο» με μια πρωτότυπη παράσταση και πέντε αυτοκινούμενες, κούκλες σε ύψος και μέγεθος ανθρώπου.

Παίζουν, μιλάνε, χορεύουν και τραγουδάνε για τα παιδιά.

Μαζί τους παίζει και συντονίζει την παράσταση η Ισαβέλλα Μαυράκη.

Είναι το ζωντανό στοιχείο της παράστασης, κουβεντιάζοντας με τις κούκλες αλλά και με τα παιδιά.

Το έργο είναι του Τάκη Απέρρη και τη γενική επιμέλεια έχει ο Δημήτρης Ιωακείμης.

ΣΤΙΣ 30 ΤΡ. ΘΑ ΠΑΙΞΕΙ ΣΤΗΝ ΟΥΑΣΙΝΓΚΤΟΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ...



Ματσιαλάβ Ροστρόποβιτς

## Ο Ροστρό και πάλι στο Ηρώδειο

ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΤΗΣ ΟΥΑΣΙΝΓΚΤΟΝ

Συναυλία υπό την Ακρόπολη θα δώσει και φέτος ο Ματσιαλάβ Ροστρόποβιτς.

Ο διάσημος βιολοντσέλιστας και μαέστρος και θερμός φιλέλληνας θα διευθύνει στο Ηρώδειο αρχές Αυγούστου τη Συμφωνική της Ουάσιγκτον.

Προηγούμενος, στις 30 τρ. ο Ροστρό και η ίδια ορχήστρα θα εμφανιστούν σε πανηγυρική συναυλία στην Ουάσιγκτον στο πλαίσιο των εκδηλώσεων με επίκεντρο την Ελλάδα και παρουσία της Μελίνας Μερκούρη που αρχίζουν εκεί την Τρίτη με την ευκαιρία της έκθεσης ελληνικών αρχαιοτήτων στην Εθνική Πινακοθήκη της

αμερικανικής πρωτεύουσας.

● Από το Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου ανακοινώθηκε ότι η προθεσμία υποβολής προτάσεων συμπαραγωγής ταινιών μεγάλου και μικρού μήκους και συγγραφής σεναρίων για την πρώτη περίοδο του 1988, λήγει οριστικά την 31 Ιανουαρίου 1988.

● Στις 28 και 29 Ιανουαρίου 1988 θα βρίσκεται στην Αθήνα εκπρόσωπος του Φεστιβάλ του Ομπερχάουζεν προκειμένου να επιλέξει ταινίες που θα προβληθούν στο φεστιβάλ αυτό, από 16 έως 23 Απριλίου. Οι σκηνοθέτες καλούνται να υποβάλλουν κόπια και αγγλική μετάφραση των διαλόγων των ταινιών τους στο Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου, Πανεπιστημίου 10, 2ος όροφος (τηλ. 3634586).